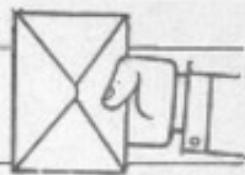


69.4916

la turco. Sps. Supl. 29-VII-1984, p. 3.



Carta de Gabriela a Claudio Arrau

Entre los documentos que nos entregó Doris Dana en Nueva York, para nuestra serie "Recordando a Gabriela", se encontraba esta carta dirigida por nuestra poeta al maestro Claudio Arrau.

Aunque no tiene fecha, se estima que fue escrita en los últimos años de Gabriela en Estados Unidos, donde vivió hasta su muerte en 1957.

En la misiva le pide un favor para una pianista italiana, muy amiga suya, y la transcribimos en su totalidad, atendiendo la letra complicada y confusa de nuestra poeta.

Gabriela nunca conoció a Claudio Arrau y ésta fue la única carta que ella le dirigió.

El texto dice así:

"Mi querido y admirado Claudio Arrau:

Perdone el lápiz; escribo en mi cama.
Aunque nunca he tenido la gracia de
hablarle, me he sentido siempre cerca de
su Sra. madre y de Ud.

"Hey llega esa carta destinada a Ud. y que le lleva un pedido. Ay, cuántas cosas le pedirán a Ud., y aun sabiéndolo yo acabo por hacer lo mismo.

"La planista Anna Maria Piannella fue amiga mía en Nápoles y sigue siéndolo en donde nos encontramos, ambas errantes".

"Me da mucha pena, maestro Arrau, añadir esto a su correo cargado.

"Perdóñeme Ud. del abuso, y si es dable hacer algo por mi amiga italiana aquí será una deuda más por la cual seré devota.

"Mis mejores saludos y mi vieja y
silenciosa admiración hacia Ud. Finos
recuerdos para Ud. Todos. Gabriela
Mistral".



My good old abuysafe
Oggi è tempo; ho una
di lapis neri e un po' di
diamanti, ma non
de la forza di tollerare me
de solito sempre con
cavale in fia, sarebbe già
molto.

Very slope, sea coast to south
and part of the left bank in
peaks, a dry, flat, rather broken
plateau, about 2000 feet above
the river.

la pianista Ana María
Pérez Collado fue amiga de
mi hermano y su hermano
en donde nos encontramos
ambos hermanos.

Me ha mucha pena,
que tu no vengas, querida
hermana, a mi corona cargarla
y que en tu casa el abuelo
te o de ti diga algo por
lo que te dirá que te
dice tu, pero una parte
muy poca la cual escribe
de noche
tus amigos saludos
y besos y que venga
tu hermano a besar los
tus recuerdos para
los tuyos
fraternamente

Vocación jurídica de Arturo Prat. [artículo]

FECHA DE PUBLICACIÓN

1979

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Vocación jurídica de Arturo Prat. [artículo]

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

[Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile](#)